

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CLAPET,D'ARRET ET DE NON RETOUR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-167859/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-167859	<b>Date</b> 2015-06-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-918-67334	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp918.W8482-167859	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dahir, Huda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp918
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1702 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-167859/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp918

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-167859

File No. - N° du dossier

hp918W8482-167859

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**This page has been left intentionally blank.**  
**Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-167859/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-167859

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hp918W8482-167859

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp918  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**La présente modification vise à fournir des spécifications.**

À page 2 de la demande de propositions, Détails de l'article :

**INSÉRER**

Caractéristique	Réponses
<b>MATIERE</b>	CORPS CUIVRE ALLIE 922
<b>MATIERE</b>	DISPOSITIF DE COMMANDE DE DEBIT NICKEL ALLIE R-405
<b>MATIERE</b>	SIEGE NICKEL ALLIE R-405
<b>MATIERE</b>	TIGE NICKEL ALLIE R-405
<b>DIAMETRE NOMINAL DE LA ROBINETTERIE</b>	3.000 INCHES
<b>DISTANCE ENTRE FACES</b>	9.5 INCHES
<b>DISPOSITIF DE COMMANDE DE DEBIT</b>	DISQUE/OPERCULE/CLAPET/ OBTURATEUR
<b>PRESSIION MAXIMALE DE SERVICE</b>	REPONSE UNIQUE 150.0 POUNDS PER SQUARE INCH (PSI)
<b>TEMPERATURE MAXIMALE DE SERVICE</b>	REPONSE UNIQUE 350.0 DEGRES FAHRENHEIT
<b>MODE DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL DE COMMANDE</b>	MANUEL
<b>TYPE DE RACCORDEMENT</b>	TOUTES LES EXTREMITES BRIDE
<b>FORME DE BRIDE</b>	TOUTES LES EXTREMITES ROND AVEC TROUS
<b>DIAMETRE EXTERIEUR NOMINAL</b>	PREMIERE EXTREMITE 8.25 INCHES
<b>DIAMETRE EXTERIEUR NOMINAL</b>	DEUXIEME EXTREMITE 7.5 INCHES
<b>EPAISSEUR NOMINALE</b>	PREMIERE EXTREMITE 0.9 INCHES
<b>EPAISSEUR NOMINALE</b>	DEUXIEME EXTREMITE 0.625 INCHES
<b>NOMBRE DE TROUS DE BOULON</b>	PREMIERE EXTREMITE 8
<b>NOMBRE DE TROUS DE BOULON</b>	DEUXIEME EXTREMITE 4
<b>DIAMETRE NOMINAL DES TROUS DE BOULONS</b>	PREMIERE EXTREMITE 0.88 INCHES
<b>DIAMETRE NOMINAL DES TROUS DE BOULONS</b>	DEUXIEME EXTREMITE 0.75 INCHES
<b>DIAMETRE NOMINAL DU CERCLE DE PERCAGE</b>	PREMIERE EXTREMITE 6.625 INCHES
<b>DIAMETRE NOMINAL DU CERCLE DE PERCAGE</b>	DEUXIEME EXTREMITE 6.0 INCHES
<b>MODELE DE FACE DE BRIDE</b>	TOUTES LES EXTREMITES PLATE/ORDINAIRE
<b>POSITION DE MONTAGE</b>	HORIZONTAL

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-167859/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-167859

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hp918W8482-167859

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp918  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

<b>TYPE DE SIEGE A BAGUE REPLACABLE</b>	FILETE
<b>TYPE DE CHAPEAU</b>	TIGE A FILETAGE EXTERIEUR ET ARCADE
<b>MODE DE FIXATION DU CHAPEAU</b>	BOULONNE
<b>ACCESSOIRES FOURNIS ET NOMBRE</b>	1 VOLANT A MAIN

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMENTENT LES MÊMES.**